



**AMAZONE**

**UF**



# Polverizzatore portato UF

Un passo in avanti in design, innovazione ed affidabilità!



- ! “Durante la prova, l’Amazone UF 1201 ha convinto non soltanto per la validità del sistema di controllo: la macchina si è anche distinta per l’ottima guida della barra e per la massima pulizia del lavoro.”

(profi –Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 01/2013)

Il polverizzatore portato compatto UF, con serbatoio di capacità compresa tra 900 e 1.800 l si caratterizza per la struttura stabile in materiale leggero. Abbinato alle barre Q-Plus, Super-S1 e Super-S2 con larghezze di lavoro da 12 a 30 m, la UF è una macchina particolarmente efficiente.



# UF

Bella, veloce, intelligente

	Pagina
Principali caratteristiche e vantaggi	4
La famiglia di prodotti	6
Tecnica   Serbatoio	8
Tecnica   Centrale di comando	12
Comando   Miscelazione, agitazione e pulizia	14
Controllo   AMASET+   AMASPRAY+   ProfiClick	16
Controllo   Terminali ISOBUS	18
Controllo   AMATRON 3	20
Controllo   GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps	22
Controllo   CCI 100   AMAPAD	24
Barra	26
SRP   Controllo ugelli terminali per la barra Super-S	36
AmaSwitch   Circolazione ad alta pressione SRP pro	38
Gestione fitofarmaci	40
Equipaggiamenti	42
Serbatoio frontale	44
Assistenza AMAZONE	50
Dati tecnici	52

❗ “La possibilità di scelta è in primo piano anche per quanto riguarda l’azionamento: dall’azionamento meccanico al comando ISOBUS con Section-Control, tutto è possibile.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
 “Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

Serbatoio del liquido di irrorazione

da **900 a 1.800 litri**

Controllo singoli ugelli

**AmaSwitch**

opzionale

Larghezze della barra

da **12 a 30 m**

Barra atomizzatrice

**Q-Plus, Super-S1<sup>e</sup>  
Super-S2**

in materiale leggero



Con serbatoio frontale FT fino a

**2.800 litri**

### Principali caratteristiche e vantaggi:

- ⊕ Stabile struttura in materiale leggero
- ⊕ Serbatoio del liquido di irrorazione leggero, liscio, con baricentro favorevole, in polietilene
- ⊕ Barra atomizzatrice con conformazione a profilato estremamente leggera, stabile e compatta
- ⊕ Barra connessa in maniera eccellente, per una grande stabilità durante il lavoro
- ⊕ Pompa a membrana di facile manutenzione, più protetta dal funzionamento a secco e autoaspirante
- ⊕ Incorporatore con iniettore di potenza per un lavoro rapido, sicuro e preciso
- ⊕ Possibilità di aggiungere come dotazione speciale il controllo dei singoli ugelli AmaSwitch, che consente di controllare larghezze parziali di 50 cm.
- ⊕ Aumentabile a 2.800 litri con serbatoio frontale FT, per un'efficienza superiore

Sistema di ricircolo a pressione

# SRP

opzionale



**ULTERIORI INFORMAZIONI**  
[www.amazone.net/uf](http://www.amazone.net/uf)

## I vostri vantaggi con ISOBUS:

- ⊕ Tutti gli atomizzatori AMAZONE ISOBUS sono certificati secondo il test di conformità AEF UT 2.0. Pertanto, queste macchine AMAZONE si possono comandare da tutti i terminali che sono stati certificati secondo lo standard UT 2.0. Inoltre, gli atomizzatori AMAZONE ISOBUS possono essere azionati tramite licenza SectionControl compatibile ISOBUS di un terminale ISOBUS di altro produttore.
- ⊕ I terminali AMAZONE AMATRON 3, CCI 100 e AMAPAD, nonché tutte le macchine AMAZONE ISOBUS, supportano la funzionalità AEF AUX-N. Ciò significa che, ad esempio, si possono assegnare funzioni specifiche ai tasti di un'esistente impugnatura multifunzione compatibile AUX-N. In questo modo, ogni funzione si trova esattamente dove desidera il cliente.

# Ecco a voi una solida famiglia



I polverizzatori AMAZONE sono conformi agli ordinamenti della legge sulla protezione fitosanitaria, alle linee guida dell'Istituto Julius Kühn e alle norme europee di prova (certificazione ENTAM, D - 1732).

Su richiesta, i nuovi polverizzatori AMAZONE possono essere dotate del marchio di controllo ufficiale Controllo Apparecchiature di Polverizzazione.



UF 1501  
1.720 litri



UF 1801  
1.980 litri

- ❶ “Per controllare il serbatoio da sopra, lo può fare senza pericolo grazie alla scala di serie con piattaforma e maniglie.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

- ❶ “Gli esperti hanno valutato positivamente la lavorazione e la verniciatura delle macchine. Anche per quanto riguarda la sicurezza contro il ribaltamento, il montaggio, lo smontaggio, la manovrabilità e le dimensioni sono stati espressi giudizi ottimi. Meritano un elogio particolare la posizione della barra e il comportamento durante il lavoro.”

(Citazione: riconoscimento BBA 2006)



UF 1201  
1.350 litri



UF 901  
1.050 litri



# Niente di più facile: montare, riempire e via!



- ✔ Design funzionale del serbatoio
  - Serbatoio ad ingombro ridotto, con baricentro in posizione favorevole
  - Le pareti lisce del serbatoio facilitano la pulizia interna ed esterna
  - Quantità residue di prodotto ridotte al minimo, anche in pendenza, grazie alla particolare conformazione
  - Potenza di agitazione effettiva e testata dal JKI



Sistema di accoppiamento rapido

## Semplici operazioni. In modo rapido e sicuro.

Con poche operazioni, potrete montare la vostra UF al trattore in modo rapido e sicuro. Il montaggio è agevolato dallo spazio libero sufficiente fra trattore e polverizzatrice.

Grazie alle ruote di parcheggio, il polverizzatore è molto facile da spostare. Il sistema di accoppiamento rapido e l'albero cardanico TeleSpace, che possono essere forniti su richiesta, consentono un montaggio ancora più veloce e semplice sul trattore. Tutti i cavi e i tubi idraulici sono disposti in maniera funzionale per evitare confusione.



UF 1801  
con barra Super-S2 da 24 m e ruote di parcheggio (frenate)

- ❗ “L'Amazone UF presenta il minor centro di gravità e, con le sue 1,3 t, un ridotto peso a vuoto.”  
(profi – Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 12/2012)



Serbatoio dell'acqua pulita    Serbatoio di miscelazione

Il serbatoio dell'acqua pulita, da 120 litri (901/1201) o 180 litri (1501/1801) di capacità, è collocato sotto al serbatoio del liquido di irrorazione. Il riempimento al livello del piano è facilitato dal posizionamento ottimale sulla destra nel senso di marcia. Su richiesta, il serbatoio dell'acqua pulita può essere riempito anche tramite l'apposito raccordo sulla sinistra del senso di marcia.

UF 1201  
con barra Super-S2 da 24 m

- ❗ “Dell'UF Amazone ci sono piaciute molto anche le solide ruote di parcheggio.”  
(profi – Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 12/2012)

# Ogni cosa è funzionale quando è di colore arancio e verde

Riempimento rapido e sicuro



✔ **Riempimento con il tubo di aspirazione**

Il riempimento del polverizzatore può essere eseguito con un tubo di aspirazione tramite l'apposito raccordo da 2". Il flusso del liquido è concepito in modo tale da garantire sempre la disponibilità di acqua pulita al serbatoio di miscelazione durante la fase di aspirazione.

❗ **“Quanto a prestazioni di riempimento, il polverizzatore Amazone è un passo avanti.”**

(profi – Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 12/2012)



## Opzione: Raccordo di riempimento

Se occorre un riempimento con tubo flessibile a pressione, su richiesta è disponibile un raccordo di riempimento con attacco Geka o C. Tale raccordo consente di riempire contemporaneamente il serbatoio dell'acqua pulita dal lato sinistro.

## Indicatore di livello

L'indicatore di livello è leggibile sia tramite lancetta, sia elettronicamente, tramite il terminale di comando AMATRON 3 o AMASPRAY<sup>+</sup>.



- ✔ È inoltre possibile disporre di un attacco di mandata per lo svuotamento rapido, tramite un raccordo da 2" (opzione).

## Le pompe a membrane semidrauliche

Le pompe a membrane semidrauliche sono protette contro il funzionamento a secco e sono resistenti ai fertilizzanti liquidi. Il design della pompa consente simultaneamente una regolare ed elevata capacità di distribuzione ed una elevata velocità di riempimento, anche in condizioni di pressione elevata.

Sono disponibili pompe di portata da 160, 210 e 250 l/min.

Per poter effettuare un controllo continuo del funzionamento della pompa dalla cabina del trattore, la riserva d'olio per la pompa è stata spostata più in alto, nel campo visivo del conducente.

# Centrale di comando UF

Semplicemente chiara

**Tutte le funzioni eseguibili con soli tre elementi di comando:**

- 1) **Valvola di controllo della mandata**  
**Vario** per riempimento, miscelazione, irrorazione, pulizia interna ed esterna
- 2) **Svuotamento rapido** (opzionale) per lo svuotamento del serbatoio del liquido di irrorazione mediante la pompa
- 3) **Valvola dell'agitatore** per la regolazione continua dell'intensità di agitazione con filtro a pressione autopulente. Funzione aggiuntiva integrata: svuotamento mirato del filtro a pressione
- 4) **Valvola di controllo dell'aspirazione**  
**Vario** per aspirazione dal serbatoio del liquido di irrorazione, dal serbatoio dell'acqua pulita o tramite tubo flessibile di aspirazione. Funzione aggiuntiva integrata: Sfiato del filtro di suzione per svuotamento del liquido residuo, senza pressione nel circuito.



**✓ Ben visibile e facile da utilizzare.**

Tutti gli elementi di comando sono disposti sulla parte anteriore sinistra, lateralmente, in modo logico così da non confondersi. Le valvole sono contrassegnate da simboli intuitivi, in modo da evitare errori di comando!

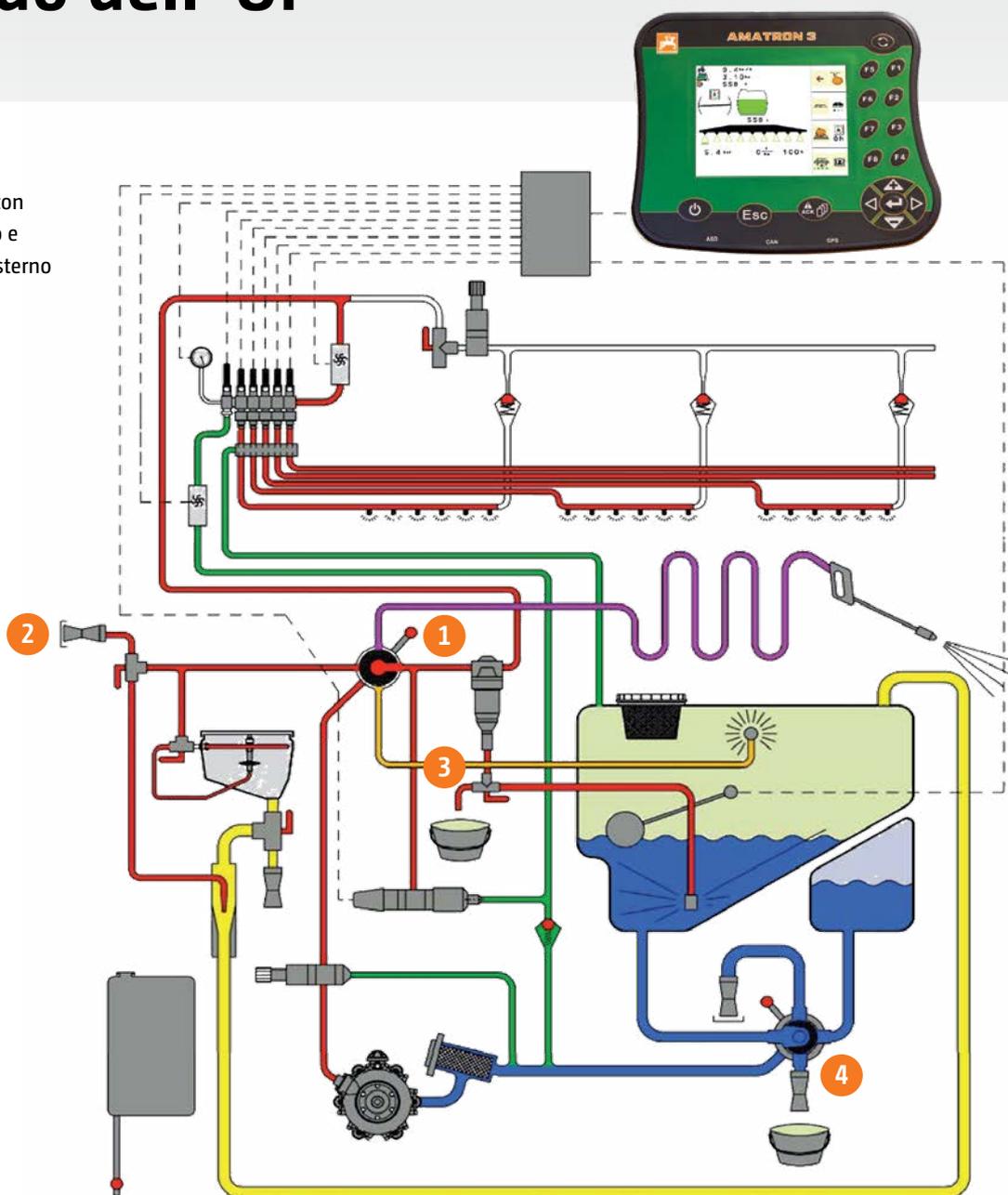
**❗ “Tutti i gruppi comandi e i rubinetti si trovano a sinistra. Così è tutto più a portata di mano.”**

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
 “Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

# Circuito di distribuzione del liquido dell' UF

✓ AMATRON 3 – versione con SRP, svuotamento rapido e dispositivo di lavaggio esterno

- Lato aspirazione
- Lato mandata
- Pulizia esterna
- Pulizia interna
- Ritorno
- Iniettore di riempimento



✓ Circuito di distribuzione del liquido della UF – Logico e comodo

Il circuito di distribuzione liquido della serie UF è ottimizzato in termini di semplicità di utilizzo e riduzione al minimo del prodotto residuo. È possibile eseguire la pulizia con il serbatoio parzialmente riempito così come lo svuotamento mirato del filtro di aspirazione e a pressione prima dell'apertura dell'alloggiamento del filtro.

# Miscelazione esatta del liquido di irrorazione

Sicurezza e rapidità con il serbatoio di miscelazione

Il serbatoio di miscelazione da 55 litri di capacità, realizzato in modo da permettere di lavorare in modo rapido e pulito, è collocato in posizione facilmente accessibile sulla parte



anteriore sinistra della centrale di comando. Grazie al Powerinjector, è capace di grandi prestazioni. È lo stesso serbatoio di miscelazione Profi del polverizzatore trainato UX.



## Miscelazione

Il tubo anello perimetrale consente di sciogliere in modo rapido, sicuro e molto efficiente sostanze attive in polvere e grandi quantità di fertilizzante granulare. Tre ugelli aggiuntivi provvedono ad una miscelazione efficace e senza spruzzi. Alimentazione ed aspirazione sono regolabili in modo continuo.

- ❗ “I tre ugelli agitatori supplementari assicurano un elevato effetto di agitazione e consentono di miscelare sostanze difficilmente solubili. Pratico: a coperchio chiuso, il lavaggio della tanica pulisce anche la chiusa di miscelazione.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” - 05/2016)

## ✔ Filtro a pressione

Il filtro a pressione autopulente è di serie. Il rubinetto dell'agitatore consente anche lo svuotamento mirato del filtro, in modo da controllarlo senza far fuoriuscire il liquido di irrorazione, in particolare a serbatoio pieno.

## Risciacquo delle taniche

Per pulire senza problemi le taniche dai fitofarmaci e utilizzarne così l'intero contenuto, devono essere risciacquate con l'ugello rotativo. Inoltre questo ugello consente di pulire il serbatoio di miscelazione, naturalmente a coperchio chiuso.





## Agitatore intensivo idraulico a regolazione continua

La potenza dell'agitatore idraulico può essere ridotta in modo continuo sino al completo disinserimento, per evitare la formazione di schiuma o la diffusione di quantità residue di prodotto.

I pulverizzatori AMAZONE, il liquido di irrorazione in eccesso viene sempre ricondotto nella zona di aspirazione tramite il ritorno: una diluizione accidentale del liquido di irrorazione attraverso il ritorno è quindi esclusa.

## Pulizia interna ed esterna

La pulizia interna del serbatoio con ugello rotativo, di serie, provvede ad una pulizia efficace e rapida. Le pareti lisce del serbatoio, prive di fori e angoli nascosti, consentono una pulizia sicura e un controllo agevole.

## Pacchetto Comfort per il controllo a distanza del circuito del liquido

Un'opzione con tre funzioni per tutte le UF con comunicazione ISOBUS

- ✔ L'arresto automatico del riempimento disinserisce il rubinetto di aspirazione al raggiungimento della quantità di acqua desiderata.
- ✔ Il disinserimento automatico dell'agitatore ad un livello < 5 % (del volume nominale) consente quantità ridotte di prodotto residuo.
- ✔ La pulizia della linea di irrorazione, del serbatoio e dell'agitatore si può effettuare per mezzo del terminale ISOBUS. In tale modo, l'operatore non deve più abbandonare la cabina.

La lancia opzionale consente di pulire rapidamente e a fondo la pulverizzatrice subito dopo l'impiego, già sul campo. L'avvolgitubo, con il tubo flessibile da 20 metri, fornisce una pressione di lavoro di 10 bar, consentendo una pulizia efficace e dal consumo d'acqua ridotto.



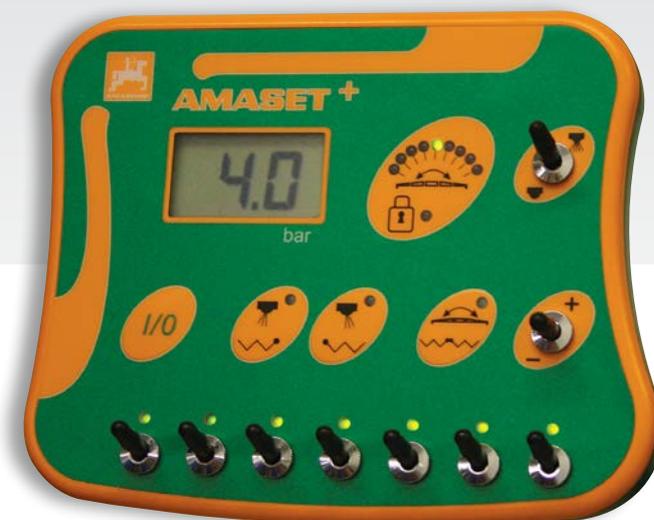
# Il computer AMASET<sup>+</sup>

## AMASET<sup>+</sup> – semplice e sicuro

Il computer AMASET<sup>+</sup> è uno strumento pratico per l'applicazione di fitofarmaci orientata all'operatore e all'ambiente. Tutte le principali funzioni vengono comandate elettricamente a distanza. Il polverizzatore viene comandato e sorvegliato comodamente dalla cabina. Durante la marcia del trattore la dose applicata (l/ha) rimane costante.

### Funzioni di serie:

- ✔ Indicatore di pressione digitale
- ✔ Controllo larghezze parziali e principali
- ✔ Fino a 7 larghezze parziali
- ✔ Regolazione elettrica della pressione
- ✔ Indicatore di posizione e bloccaggio barra



### Funzioni speciali:

- ✔ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✔ Controllo ugelli terminali o di confine per barra Super-S (in alternativa al ripiegamento predefinito)
- ✔ Ripiegamento e inclinazione tramite una valvola a doppio effetto (unità di comando elettrica)

## Tecnologia dei gruppi comando



### ✔ Gruppo comandi manuale

Il gruppo comandi manuale consente di eseguire la distribuzione senza alimentazione elettrica. L'interruttore principale, la regolazione manuale della pressione e il controllo di tre o cinque larghezze parziali sono disposti tutti in modo ergonomico. Con il sistema a pressione costante la dose per ettaro non varia, anche con l'apertura e la chiusura delle sezioni della barra.



### ✔ Gruppo comandi NG con comando elettrico a distanza

Il gruppo comandi a pressione costante per il computer AMASET<sup>+</sup> si trova in mezzo alla barra. Le modernissime valvole motorizzate garantiscono processi di attivazione rapidi e senza gocciolamento. Si può facilmente ricercare la corrispondenza tra dimensioni dell'ugello e pressione del gruppo comandi grazie all'apposito, quadrante di lettura.



### ✔ Gruppo comandi TG con comando elettrico a distanza

I terminali di comando ISOBUS e AMASPRAY<sup>+</sup> offrono gruppi comandi di modernissima tecnologia. Le larghezze parziali vengono attivate rapidamente e senza spargimento di gocce mediante le valvole a motore elettrico con scarico della pressione. La resa viene comandata direttamente tramite il computer in modo esatto e rapido, in ogni situazione. Con questa tecnologia non è necessario un sistema a pressione costante.

# Terminale di comando AMASPRAY+



## AMASPRAY+ – semplice e versatile

L'AMASPRAY+ consente di regolare l'UF in modo semplice e tuttavia interamente automatico. Appositi interruttori integrati nel terminale di comando consentono di controllare 5, 7 o 9 larghezze parziali. L'AMASPRAY+ è dotato di un indicatore di pressione e di un indicatore di livello digitale e rileva le quantità distribuite e le superfici lavorate. Il comando delle funzioni idrauliche avviene mediante gli appositi deviatori del trattore. Nell'AMASPRAY+ vengono inoltre visualizzati l'inclinazione ed il bloccaggio della barra. Su richiesta, con l'AMASPRAY+ è possibile ripiegare la barra su un solo lato, o in alternativa azionare gli ugelli di confine.

Il terminale di comando AMASPRAY+ è utilizzabile anche in combinazione con l'interfaccia seriale per documentazione automatica (ASD) e l'applicazione specifica per superfici parziali.

- ❶ "Il computer di bordo AMASPRAY+ combinato con ProfiClick consente di azionare comodamente la polverizzatrice."

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201 "Eccellente anche per larghezze ridotte" - 05/2016)

### Funzioni di serie:

- ✔ Schermo a riga singola, illuminato e ad elevato contrasto
- ✔ Controllo larghezze parziali e principali
- ✔ Fino a 9 larghezze parziali
- ✔ Indicatore di pressione digitale
- ✔ Indicatore di livello digitale
- ✔ Indicatore di posizione e bloccaggio barra
- ✔ Contaettari (totale e giornaliero)
- ✔ Tasto +/- 10%
- ✔ Gestione dei lavori

### Funzioni speciali:

- ✔ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✔ Controllo ugelli terminali o di confine per barra Super-S (in alternativa al ripiegamento predefinito)
- ✔ Ripiegamento e inclinazione tramite UNA valvola a doppio effetto (unità di comando elettrica)
- ✔ ASD inside: interfaccia seriale

# ProfiClick

## Piccolo computer dal un grande comfort

Il nuovo computer ProfiClick consente di comandare in modo facile e preciso le funzioni idrauliche della barra nelle attrezzature per la protezione delle colture di AMAZONE.

È disponibile in combinazione con il „sistema di ripiegamento Profi 1“ per tutta la gamma di polverizzatori fitosanitari di AMAZONE. Tutti gli elementi di comando del computer ProfiClick sono disposti in modo ergonomico e sono direttamente abbinati a una funzione. Il correttore d'inclinazione della barra e lo sterzo automatico sono studiati così bene che possono essere azionati senza guardare il computer durante la marcia. Il conducente può così concentrarsi perfettamente sulla guida.



- ✔ Computer ProfiClick senza sterzo
  - per polverizzatore portato UF e polverizzatore trainato UG, UX
  - Azionamento delle funzioni della barra attraverso il controllo del circuito idraulico

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| ① Poggiamano ergonomico   | ⑤ Sollevamento/abbassamento barra |
| ② On/Off                  | ⑥ Inclinazione barra              |
| ③ Bloccaggio barra        |                                   |
| ④ Apertura/chiusura barra |                                   |



# Terminali ISOBUS

ISOBUS è il nome di uno standard di comunicazione, valido a livello mondiale, tra terminali di comando, trattori e attrezzi portati da un lato e tra questi e il software gestionale per aziende agricole dall'altro. Ciò significa che, con un terminale, potete comandare tutti gli attrezzi compatibili ISOBUS.

**L'atomizzatore UF si può comandare con diversi terminali AMAZONE ISOBUS:**



AMAZONE AMATRON 3  
schermo da 5,6"



AMAZONE CCI 100  
schermo touch screen da 8,4"

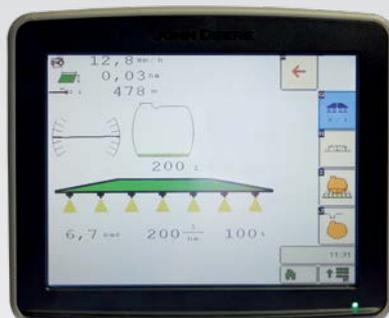


AMAZONE AMAPAD  
schermo touch screen da 12,1"

## Ulteriori terminali ISOBUS



ad es. terminale Fendt Vario



ad es. John Deere GreenStar



ad es. terminale Müller COMFORT

MEMBER OF



#### ⊕ Joystick multifunzione AmaPilot

L'utilizzo delle funzioni delle barre e degli strumenti di controllo risulta particolarmente comodo grazie all'impugnatura multifunzione AmaPilot. Tutte le funzioni nel menù di lavoro possono essere eseguite anche tramite il joystick multifunzione AmaPilot o altri joystick ISOBUS (AUX-N).

#### I vostri vantaggi con ISOBUS:

- ⊕ Gli atomizzatori AMAZONE ISOBUS sono certificati UT 2.0 e, di conseguenza, azionabili da ogni terminale ISOBUS con UT 2.0.
- ⊕ Tutti i terminali AMAZONE ISOBUS e ogni computer di bordo supportano lo standard AUX-N e possono assegnare i tasti di un'impugnatura multifunzione compatibile AUX-N.
- ⊕ Gli atomizzatori AMAZONE ISOBUS si possono comandare con ogni licenza SectionControl compatibile ISOBUS.

#### Particolarità degli atomizzatori AMAZONE ISOBUS:

- ✔ Si possono creare fino a tre profili utente e interfacce di comando personalizzate per i vari conducenti.
- ✔ Il menù di comando si può adattare al meglio ai terminali ISOBUS con diverso numero di tasti.
- ✔ Ogni funzione della macchina può essere posizionata a piacimento nella navigazione tra menù.
- ✔ Documentazione completa tramite Task Controller (ISO-XML). In alternativa alla documentazione tramite il Task Controller è possibile un semplice rilevamento dei valori totali (superficie lavorata, tempo richiesto, quantità distribuita). I valori totali rilevati si possono esportare come screenshot su una chiavetta USB.

#### Informazione importante

Si prega di notare che quando si lavora con altri terminali ISOBUS, è normalmente necessario ulteriore software per il controllo delle sezioni (SectionControl), per esempio dal costruttore del trattore. Questo, non è normalmente incluso nella versione standard di altri terminali ISOBUS.

#### Soluzione a 2 terminali

Si consiglia una soluzione a 2 terminali con l'utilizzo simultaneo di terminale del trattore ISOBUS e AMATRON 3 oppure CCI 100, se il terminale del trattore non supporta la funzione SectionControl o volete controllare e comandare il vostro atomizzatore con AMATRON 3 oppure CCI 100 tramite uno schermo separato.



# Moderni terminali di comando



## AMATRON 3

L'AMATRON 3 è pienamente compatibile verso il basso con l'AMATRON+ e verso l'alto con lo standard ISOBUS, rappresentando quindi un ponte fra l'ambiente ISOBUS e non ISOBUS.

Con l'AMATRON 3, l'operatore può comandare in comodità e sicurezza tutte le apparecchiature AMAZONE con equipaggiamento AMATRON+ (AMABUS), come anche tutte le apparecchiature che supportino lo standard ISOBUS. Naturalmente, anche quelle non prodotte da AMAZONE.

# AMATRON 3

Il terminale per tutte le funzioni di gestione fitofarmaci



## Dosaggio esatto e controllo semplice

Il terminale di comando AMATRON 3 consente la regolazione interamente automatica della quantità di spargimento predefinita (l/ha). Sono possibili variazioni della quantità in step percentuali preselezionabili. Questo terminale risulta particolarmente facile da utilizzare, grazie alla concezione semplice e chiara ed ai tasti illuminati. Il display è caratterizzato da elevato contrasto e riflessi ridotti, per una visibilità eccezionale. La struttura estremamente compatta del terminale risulta poco ingombrante nella cabina del trattore. Grazie all'uso di due flussimetri è possibile ottenere una precisione della dose ad ettaro particolarmente elevata, soprattutto alle più basse dosi di distribuzione.

### Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✓ Comando macchina ISOBUS
- ✓ Comando macchina AMABUS
- ✓ Funzione Tractor ECU (Interfaccia per velocità e presa di forza)
- ✓ Agenda dei lavori (Task Controller) per documentazione
- ✓ Importazione/esportazione dei dati dell'appezzamento tramite chiavetta USB
- ✓ Controllo delle sezioni di lavoro attraverso GPS-Switch (opzionale)
- ✓ Sistema di guida parallela GPS-Track (opzionale)
- ✓ Barra luminosa esterna opzionale per facilitare l'uso della guida parallela GPS-Track
- ✓ Modulo per l'utilizzo delle mappe di applicazione GPS-Maps (opzionale)
- ✓ Interfaccia ASD tramite RS232 (trasmissione del valore nominale), ad es. per sensori N

### Funzioni di serie:

- ✓ Controllo larghezze parziali e principali
- ✓ Indicatore di pressione digitale
- ✓ Indicatore di livello digitale
- ✓ Indicatore di posizione e bloccaggio barra

### Funzioni speciali:

- ✓ Tracciafile schiumogeno
- ✓ Controllo ugelli terminali o di confine
- ✓ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✓ Sistema di ripiegamento Profi per ripiegamento o angolazione della barra su un solo lato (occorre UN solo deviatore idraulico)
- ✓ DistanceControl – guida automatica della barra
- ✓ Pacchetto Comfort: circuito di distribuzione del liquido con comando a distanza
- ✓ GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps



### ✓ AMACLICK con AMATRON 3

Nelle colture speciali e in caso di trattamenti mirati, spesso è necessario attivare o disattivare singole larghezze parziali al centro della barra. L'AMACLICK è un'ergonomica unità di comando concepita proprio per questo, utilizzabile sia in abbinamento all'impugnatura multifunzione AmaPilot, sia singolarmente, con l'AMATRON 3.

# GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

## Ancora più precisione con GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

Su richiesta sono disponibili il controllo automatico per capezzagne e larghezze parziali GPS-Switch, la marcia parallela assistita GPS-Track e l'applicazione specifica per le mappe di applicazione GPS-Maps.



### Il GPS-Switch per AMATRON 3

Questo sistema a terminale di comando con supporto GPS automatizza il controllo della macchina su capezzagne, uscite e dossi, con grande precisione di posizione. Il sistema considera la larghezza di lavoro e la disposizione delle larghezze parziali.

Il controllo larghezze parziali automatico GPS-Switch offre precisione, comodità e sicurezza: vi basterà selezionare il grado di sovrapposizione desiderato ed il sistema automatico penserà al resto. Potrete così affrontare al meglio anche sfide particolari, come ampie larghezze di lavoro e visibilità limitata al crepuscolo, e condizioni di oscurità. Inoltre, risparmierete fino al 5 % di fitofarmaci, rispetterete ancora meglio l'ambiente e potrete concentrarvi appieno nel sorvegliare il lavoro.

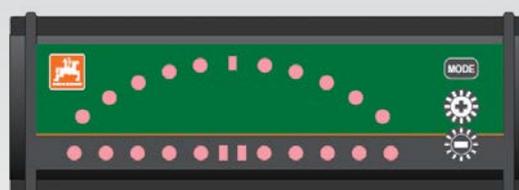


### Il GPS-Track per AMATRON 3

La marcia parallela assistita GPS-Track agevola enormemente l'orientamento sul campo in assenza di piste o sulle colture a prato. Essa dispone di varie modalità di percorso, ad esempio Linea A-B e Marcia sui confini, oltre ad una funzione di rilevamento ostacoli. Le tracce di percorso sono numerate in modo univoco. Lo scostamento dalla linea ideale viene visualizzato graficamente sul display; chiari consigli di guida mantengono l'operatore sul percorso corretto. Anche la distanza dalla pista successiva viene visualizzata con precisione, consentendo un orientamento ideale, ad es. per individuare la fila di mais appropriata.

#### Barra luminosa esterna per marcia parallela assistita GPS-Track

A richiesta è disponibile una barra luminosa esterna, facilmente accoppiabile con GPS-Track. La barra luminosa esterna può essere liberamente collocata in qualsiasi punto in cabina.





### Il GPS-Maps per AMATRON 3

Il modulo supplementare con cui si possono elaborare le mappe di applicazione in formato Shape su base GPS. Sia in modalità AMABUS come pure in modalità ISOBUS.

È possibile impostare direttamente la quantità di spargimento, oppure la quantità nominale di sostanza attiva. Le quantità sono ulteriormente adattabili nell'AMATRON 3.

Con il Task Controller di serie, sia in modalità AMABUS come pure in modalità ISOBUS, anche senza GPS-Maps si possono elaborare mappe applicative in formato ISO-XML.

### Una tecnica dal futuro assicurato

Il completo equipaggiamento dell'AMATRON 3 e dell'AMASPRAY+ prevede inoltre un'interfaccia (RS232) per tecnologia sensoristica (ad esempio, sensore Yara-N).

In base all'obiettivo e al terminale, vi sono quindi varie possibilità di applicazione specifica per superfici parziali, adattata alla mappa o al sensore del caso. A voi utenti scegliere il sistema più adatto per le vostre condizioni e le vostre esigenze.

### La documentazione con ASD

La Documentazione automatica coltivazioni (ASD) consente di scambiare automaticamente con i terminali di comando AMASPRAY+ e AMATRON 3 previsioni e valori reali riferiti alle coltivazioni, in base ad apposite schede di registro delle coltivazioni, tramite un'apposita interfaccia seriale. La documentazione risulterà così più semplice e precisa, risparmiandovi molti appunti manuali.

L'ASD consente attualmente di effettuare la documentazione con molti fra i maggiori fornitori europei di schede di registro delle coltivazioni. L'interfaccia ASD è disponibile come standard aperto a tutti i fornitori di software. Con ASD, AMAZONE offre una soluzione di documentazione pratica e conveniente, adatta ad ogni tipo di azienda.



# Terminale CCI 100

## I vantaggi

Il terminale CCI-ISOBUS di AMAZONE è il risultato della collaborazione con molti altri produttori di macchine per l'agricoltura che si sono uniti nel Competence Center ISOBUS e.V. (CCI). Con il CCI, AMAZONE e i suoi partner hanno gettato le basi per introdurre l'utilizzo pratico dell'ISOBUS. Il CCI 100 è la base per convertire tutte le macchine e gli attrezzi AMAZONE allo standard ISOBUS.

- ✔ Il luminoso display a colori da 8,4" ad alta risoluzione con sensore luce ambientale, regola automaticamente la luminosità alle condizioni di luce. Ciò impedisce che l'operatore venga abbagliato da un display troppo luminoso, al crepuscolo o di notte.
- ✔ L'immissione dei dati avviene tramite l'intuitivo touchscreen o tramite i tasti.
- ✔ Il lavoro in notturna viene facilitato dai tasti retro illuminati, anch'essi collegati al sensore di luce.
- ✔ Il collaudato comando ad una mano di AMAZONE è ancora possibile poiché si può facilmente eseguire l'assegnazione delle funzioni ai tasti.
- ✔ Per una guida del menu intuitiva e un comodo inserimento di valori e testi, il terminale è dotato di un display touch di alta qualità.



- ✔ Per una diretta e rapida immissione e regolazione dei valori e dei dati, nell'involucro è integrata in modo ergonomico una rotellina di scorrimento con funzione di conferma.

## Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✔ Comando macchina ISOBUS
- ✔ Funzione Tractor ECU (Interfaccia per velocità, presa di forza e posizione del sollevamento)
- ✔ CCI.Control Agenda dei lavori (job management) per documentazione
- ✔ CCI.Command (opzionale):
  - Controllo automatico delle sezioni di lavoro CCI.Command.SC
  - Guida parallela CCI.Command.PT
- ✔ Mappe di applicazione supportate in formato ISO-XML
- ✔ Interfaccia USB per lo scambio di dati
- ✔ Interfaccia per il collegamento di un modem GSM
- ✔ Interfaccia ASD e LH5000 tramite RS232 (trasmissione del valore nominale), ad es. per sensori N
- ✔ Funzione telecamera CCI.Cam



- ✔ Barra luminosa esterna per marcia parallela assistita CCI.Command.PT

A richiesta è disponibile una barra luminosa esterna, facilmente abbinabile con CCI.Command.PT. La barra luminosa esterna può essere collocata liberamente in cabina. L'unica preconditione per il suo utilizzo è l'attivazione del modulo Parallel Tracking nel CCI.Command.

# AMAPAD

Un modo particolarmente confortevole per comandare le macchine agricole

## Una nuova dimensione di comando e monitoraggio

Con terminale di comando AMAPAD, AMAZONE offre una soluzione completa e di alta qualità per le applicazioni GPS quali ad esempio il controllo delle sezioni di lavoro automatico basato sul GPS e le applicazioni di Precision-Farming.

L'AMAPAD dispone di uno schermo touchscreen da 12,1" particolarmente ergonomico. Con l'esclusivo „Sistema Mini-View“, è possibile visualizzare a lato schermo, le applicazioni che non necessitano di essere utilizzate attivamente ma che si desidera controllare. All'occorrenza è possibile ingrandirle „puntando il dito“ su di esse. È possibile inoltre personalizzare il display, caratteristica che completa il terminale.

## Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✔ Comando macchina ISOBUS
- ✔ Agenda dei lavori per la documentazione
- ✔ Controllo delle sezioni di lavoro con GPS-Switch pro
- ✔ Barra luminosa integrata per marcia parallela assistita GPS-Track pro
- ✔ Come opzione, incrementabile a sistema di guida automatica
- ✔ Modulo per le mappe di applicazione GPS-Maps pro
- ✔ Interfaccia RS232 tramite adattatore SCU (per lo scambio di dati)
- ✔ Due interfacce USB per lo scambio di dati
- ✔ Modulo WLAN (tramite adattatore USB)
- ✔ Uscita GPS



Oltre al controllo delle sezioni di lavoro con GPS-Switch, è installato come standard un sistema di guida manuale a barra luminosa di alta qualità. Il GPS-Track può anche essere portato opzionalmente ad un livello superiore con un sistema di guida automatica.

## Le caratteristiche dell'AMAPAD:

- ✔ Lato frontale schermo in speciale vetro temperato
- ✔ Involucro in materiale plastico antiurto
- ✔ Bordi laterali estremamente stretti per la massima visibilità
- ✔ Finiture a prova di polvere e umidità



# La barra AMAZONE con tecnologia aeronautica



✔ UF 1801 con illuminazione a LED per singoli ugelli

✔ Braccio di sollevamento con regolazione in altezza da circa 0,50 fino a 2,20 m

❗ “La barra Amazone ha il più ampio intervallo di regolazione ed è la più veloce a ripiegarsi.”

(profi –Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 01/2013)

❗ “L’ UF 1201 di Amazone con barra Super-S è la migliore per molleggio ed ammortizzazione.”

(profi –Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 01/2013)



## Stabilissime e leggerissime contemporaneamente

Grazie alla loro particolare conformazione a profilato, le barre AMAZONE sono stabilissime e al contempo molto leggere. I corpi ugelli inseriti nei profili, con valvole di non ritorno a membrana integrate, impediscono con sicurezza gli sgocciolamenti dagli ugelli. Le chiusure a baionetta autoregolanti garantiscono un cambio ugelli rapido, senza utensili. Per ogni applicazione ed ogni dose ad ettaro esistono gli ugelli corretti, ad esempio per una bagnatura ottimale, per evitare la deriva o per l'impiego di fertilizzanti liquidi.

## Costruzione perfetta

Su superfici fortemente in pendenza e su ampie larghezze di lavoro, è consigliabile una regolazione idraulica dell'inclinazione. L'inclinazione rapida e precisa della barra ed il suo rientro in posizione iniziale si possono comandare mediante i deviatori idraulici o le funzioni elettroidrauliche dal terminale ISOBUS.

## La tripla sospensione ammortizzata, per le condizioni di lavoro più difficili

Tutte le barre AMAZONE sono equipaggiate di serie con

- ✔ un gruppo di molle/ammortizzatori per l'ammortizzazione delle oscillazioni verticali,
- ✔ elementi ammortizzatori elastici con sospensione sferica per l'ammortizzazione dei movimenti orizzontali
- ✔ elementi a molla per la sospensione ammortizzata dell'intera barra.

La regolazione idraulica in altezza e la slitta distanziale, componenti anch'essi di serie, consente una precisa distribuzione longitudinale e trasversale del liquido di irrorazione.

Le barre AMAZONE della serie Q-Plus e Super-S sono riconosciute dal JKI: e sono quindi conformi ai più severi requisiti europei sulle attrezzature per la protezione delle piante – Fate voi il paragone con gli altri polverizzatori!



# Fate voi stessi il confronto!

## La barra AMAZONE: un'idea che si impone

### Compattezza: l'asso nella manica!

Grazie al basso centro di gravità e alla sua struttura stabile e leggera, la macchina è facile da portare. La riduzione di carico sull'assale anteriore è inferiore rispetto a molti modelli della concorrenza.

### Guidare sicuri!

Visibilità esemplare nella circolazione stradale. Dove passa il trattore, passa anche la barra. Nessuna parte sporgente, nessun danneggiamento della barra, dimensioni di trasporto minime.

### Ogni cosa al suo posto!

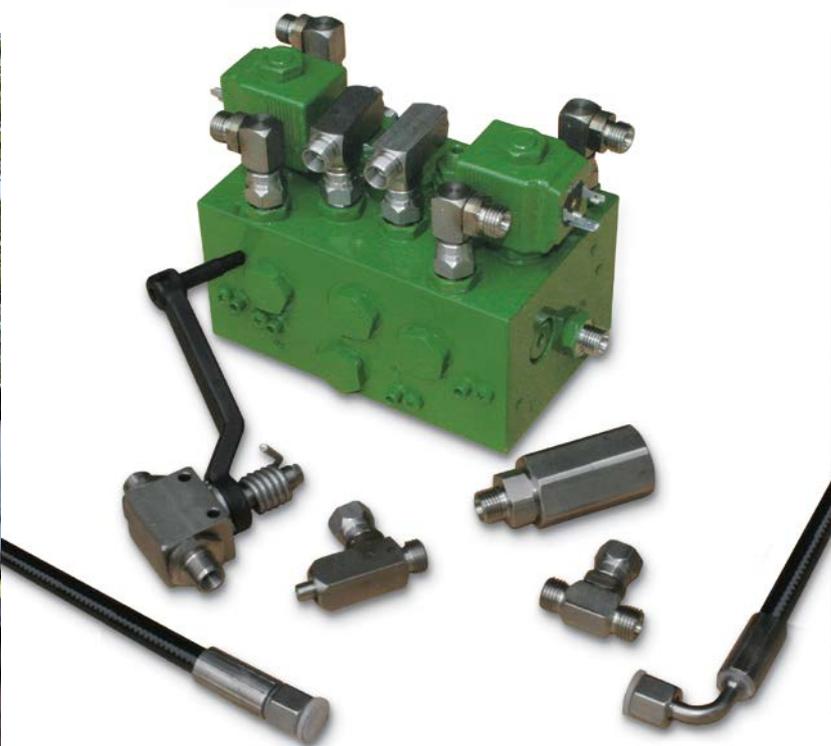
La barra è tenuta saldamente dai ganci di trasporto. Niente più rumori metallici! E niente più contatti con il trattore. Guidare veloci non è un problema.

### Pulizia assoluta!

Dalle barre non gocciola liquido di irrorazione sul trattore o sulla centrale di comando; inoltre, le barre non fanno vibrare la cabina del trattore.



# Le principali caratteristiche qualitative



✔ Tutto questo grazie ad un giunto articolato!



## Duravoli ed esenti da manutenzione

Un'esperienza decennale nella costruzione di barre afferma il suo vantaggio: il perno di articolazione conico è il fulcro intelligente di una raffinata filosofia costruttiva della barra. La barra poggia senza giochi sul perno di articolazione conico, assicurando all'operatore un funzionamento ottimale anche dopo anni d'impiego.

L'utilizzo di serie di acciaio inox, la verniciatura ad immersione cataforetica (KTL) e l'impiego mirato di plastiche ed alluminio sono garanzia di una lunga durata.

In esclusiva AMAZONE: tutti i raccordi idraulici in acciaio inossidabile!

# Barra Q-Plus

12 – 12,5 – 15 metri

## Stabilissime e leggerissime al contempo

Il movimento idraulico di apertura o chiusura avviene mediante robusti pistoni idraulici. Di serie: regolazione idraulica in altezza, tripla ammortizzazione antiurto e chiusura su un solo lato sulla sinistra nel senso di marcia. I profili larghi 80 mm assicurano una stabilità eccezionale.

La barra Q-Plus si può aprire immediatamente a mezza altezza; la chiusura può avvenire a qualsiasi altezza si desidera. Sono necessari due deviatori idraulici:

- ✔ Un deviatore idraulico a doppio effetto per la regolazione in altezza
- ✔ Un deviatore idraulico a doppio effetto per la chiusura e l'apertura
- ✔ Un deviatore idraulico a doppio effetto per la regolazione idraulica dell'inclinazione (opzione)

Il bloccaggio e lo sbloccaggio della barra Q-Plus avvengono automaticamente. Con un'unità di comando elettrica (opzione), le funzioni Ripiegamento barra e Regolazione inclinazione sono azionabili anche mediante un deviatore idraulico.



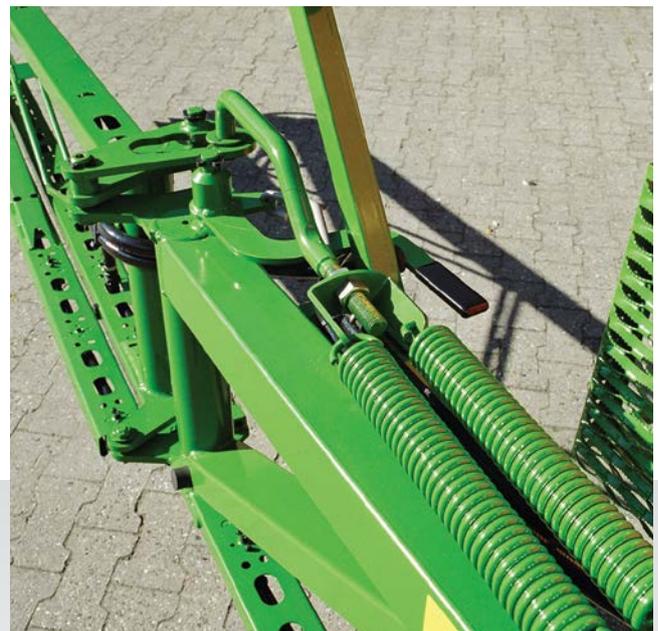
È inoltre possibile chiudere la barra Q-Plus con un sistema di ripiegamento manuale. Questo avviene mediante robuste molle di trazione e di spinta, senza nottolini di arresto.

### ✔ Guida centrale del tubo flessibile

La guida centrale assicura una posa ordinata e senza piegature di tutti i tubi flessibili e dei cavi.

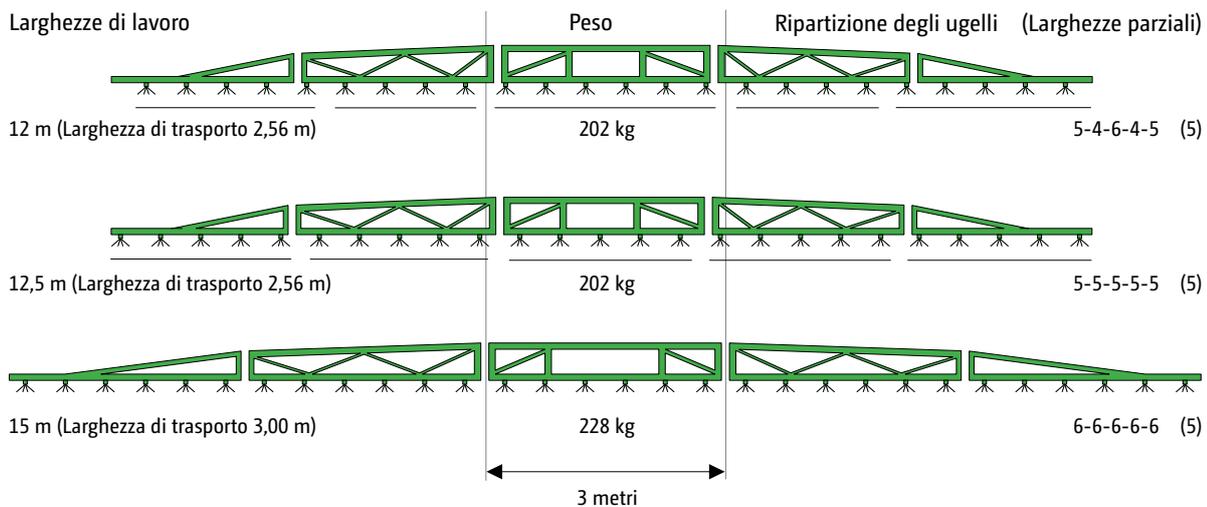


UF 901  
con barra Q-Plus da 15 m



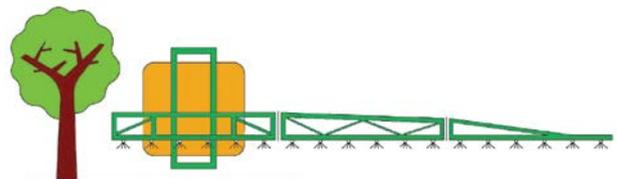
Barra Q-Plus ripiegata manualmente (opzione)

# Ripartizione delle barre e varianti di ripiegamento



## Chiusura su un solo lato della barra Q-Plus

Di serie, le barre Q-Plus si possono ripiegare su un solo lato, a sinistra del senso di marcia.



Su richiesta, la barra Q-Plus può essere equipaggiata con un comando di ripiegamento predefinito per la chiusura su un solo lato, a sinistra o a destra. La preselezione di queste funzioni idrauliche avviene elettricamente, mediante l'AMASET<sup>+</sup>, l'AMASPRAY<sup>+</sup> o il terminale ISOBUS.

Quando la barra è aperta, si seleziona il lato della barra in questione e questa viene chiusa solo sul lato interessato.



# Barra Super-S1

15 – 18 – 21 metri



UF 1201  
con barra Super-S1 da 21 m



- ❗ “La larghezza di trasporto resta di 2,40 m. Un grande vantaggio di questo tipo di apertura della barra.”
- ❗ “La barra da acciaio di 21 m trasmette una buona impressione.”

- ❗ “La barra trasmette un’impressione di stabilità e durante la nostra prova è rimasta ben salda.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

- ❗ “Dato che ora le sezioni delle barre sono più lunghe fino a 50 cm e che sono inclinate in avanti, il peso si avvicina di più al trattore.”
- ❗ “[...] comporta il vantaggio di poter montare un giunto articolato in meno, per cui la barra, oltre ad aprirsi più velocemente, risulta più economica.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

## La barra adatta ad ogni agricoltore e ad ogni contoterzista

Alle collaudate barre Super-S2 a ribaltamento verticale con larghezze di lavoro da 15 a 30 m si aggiungono le nuove barre Super-S1 più economiche. La nuova barra Super-S1 è disponibile con larghezze di lavoro di 15 m, 18 m e 21 m.

La nuova suddivisione dei segmenti della barra consente di ottenere meno punti di articolazione, il che si traduce in un'apertura più rapida. L'abituale, robusta sezione a profilo convince anche in queste varianti. Benché i segmenti della barra Super-S1 siano più lunghi di 50 cm rispetto alla comune barra Super-S2, l'altezza di trasporto si mantiene al disotto di 4 m. Resta anche la larghezza di trasporto compatta di 2,4 m. Grazie alla nuova suddivisione degli elementi della barra, il baricentro della macchina è più vicino al

trattore. Ciò consente di utilizzare trattori agricoli più piccoli. La barra Super-S1 con larghezze di lavoro di 18 e 21 m può essere ridotta facilmente a 15 m chiudendo il segmento più esterno della barra, e offre così la massima versatilità nell'uso su appezzamenti di piccole dimensioni.

- ❗ “La UF 1201 con barra Super-S1 è un polverizzatore semplice e particolarmente adatto alle medie imprese, ed è possibile azionarlo comodamente grazie a ProfiClick e al computer AMASPRAY+.”

(dlz agrarmagazin – Prova in campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)



In combinazione con le barre Super-S, nell'AMASET+ e nell'AMASPRAY+, è possibile configurare questi tasti anche con il controllo degli ugelli di bordo o terminali.

# Barra Super-S2

15 – 16 – 18 – 20 – 21 – 24 – 27 – 28 – 30 metri

La barra Super-S2, con profili in acciaio a smussatura multipla lunghi fino a 140 mm, è stabilissima e al contempo molto leggera.

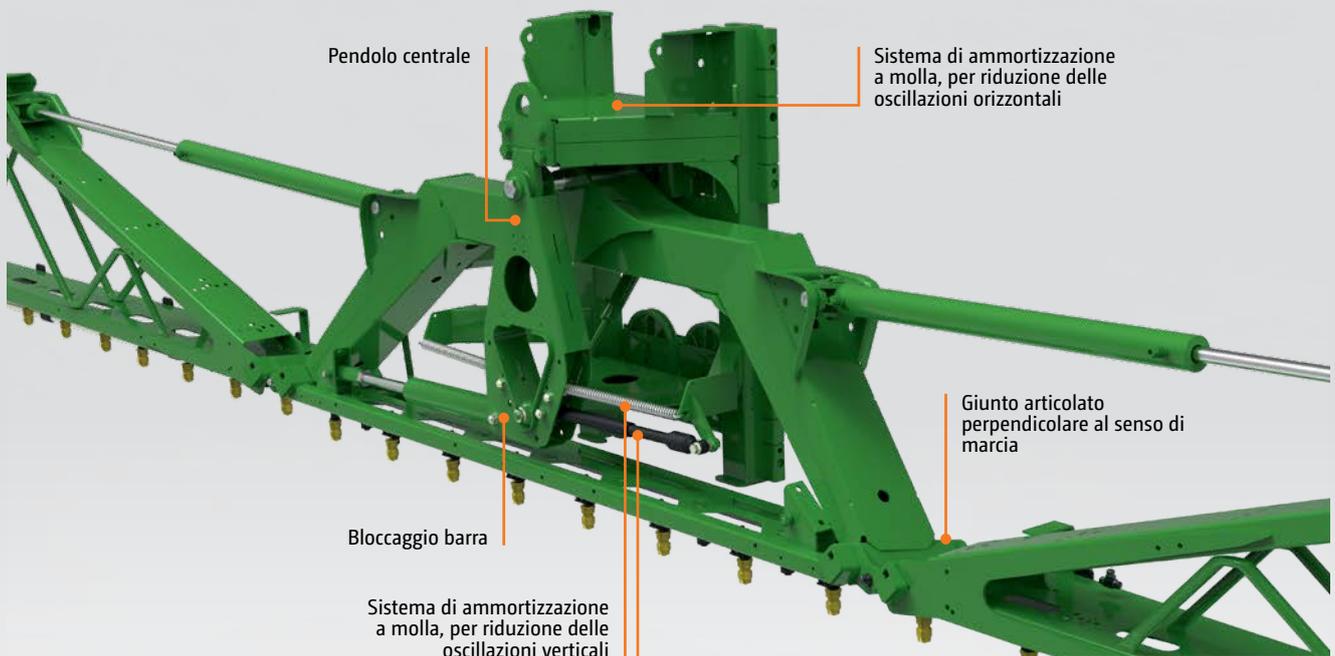
## Larghezze di trasporto ridottissime, di soli 2,40 m

La barra Super-S2 viene aperta o chiusa mediante cilindri idraulici, in modo interamente automatico. In posizione di trasporto, la barra risulta super compatta, ripiegata dietro la macchina con una larghezza di trasporto di soli 2,40 m. L'altezza di trasporto con un trattore standard è di circa 2,95 m.

La tripla sospensione ammortizzata, la regolazione idraulica in altezza e le slitte elastiche guidano con sicurezza la barra Super-S2 alla giusta altezza sulla coltivazione.



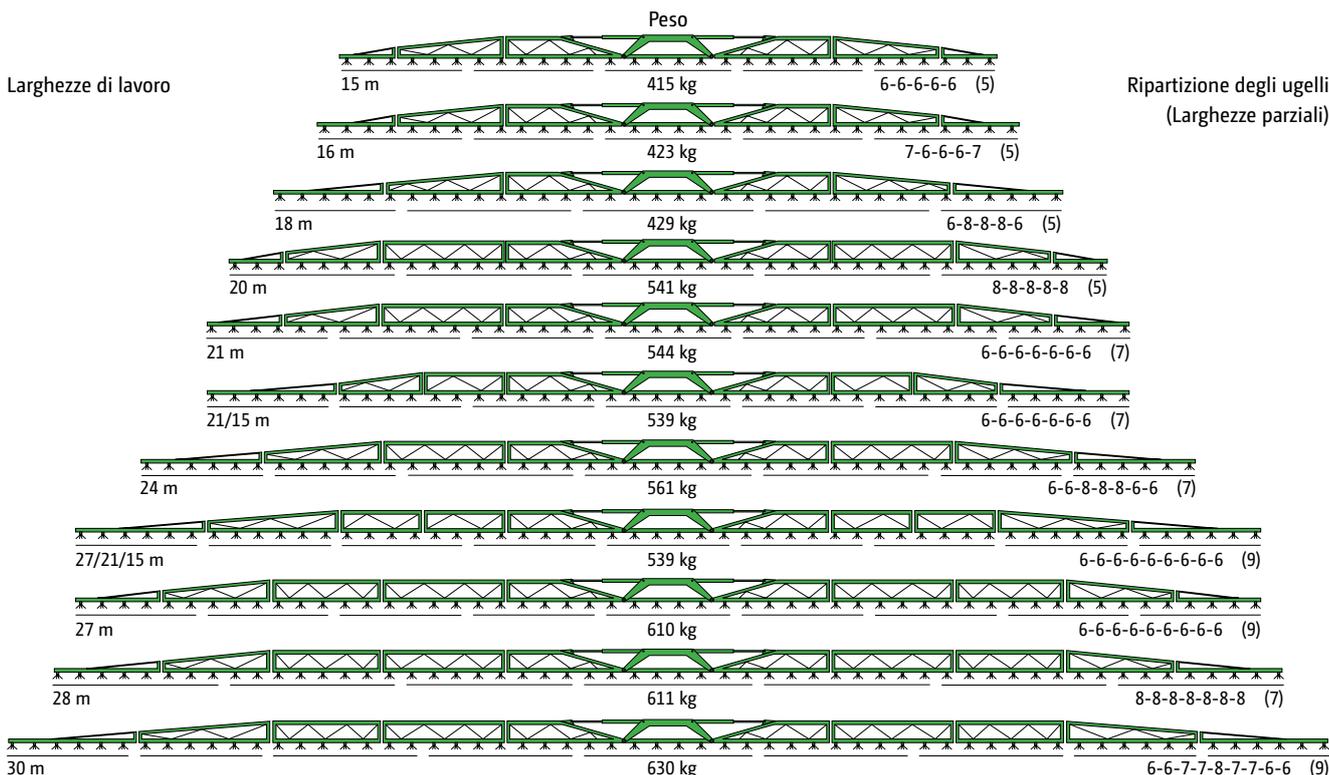
## Attacco della barra Super-S1 e Super-S2





- Ben più di un nocciolo duro:  
il profilo in acciaio ad alta resistenza

Ciò che alla barra è stato tolto in peso, lo restituisce in potenza. Struttura intelligente in materiale leggero significa usare il materiale dove è opportuno: ad esempio l'alluminio per i bracci esterni a peso ridotto della barra Super-S2, non è utilizzato nella parte centrale della barra. Lì ci vuole acciaio ad alta resistenza, in modo che la barra resti stabile e allineata, evitando errori di irrorazione causati dalle vibrazioni.



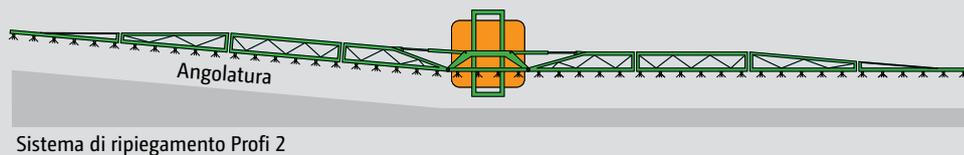
### Ripiegamento predefinito

La chiusura su un solo lato si può eseguire con l'AMASET+, l'AMASPRAY+ e il terminale ISOBUS, mediante deviatori idraulici.



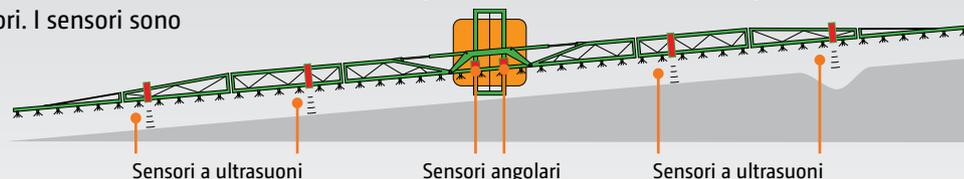
### Sistema di ripiegamento Profi

Il sistema di ripiegamento Profi è costituito dall'azionamento elettroidraulico della barra, mediante circolazione di olio. Ciò consente di comandare agevolmente, tramite il terminale ISOBUS o il joystick, le funzioni di regolazione dell'altezza, di apertura/chiusura della barra, di ripiegamento da un solo lato, di riduzione della barra e di regolazione dell'inclinazione (Profi I). L'angolatura supplementare è possibile utilizzando il sistema di ripiegamento Profi 2.



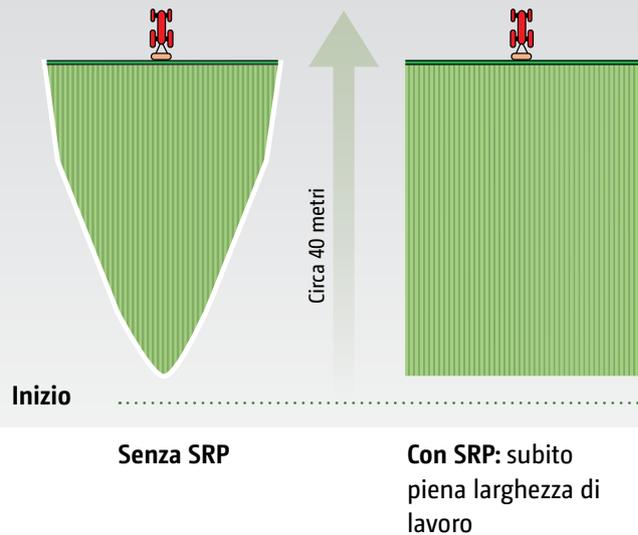
### DistanceControl con 2 sensori o DistanceControl plus con 4 sensori

Per la barra Super-S, in abbinamento al sistema di ripiegamento Profi 1 o 2 è possibile utilizzare il sistema di guida barra interamente automatico DistanceControl con 2 sensori o DistanceControl plus con 4 sensori. In coltivazioni sviluppate in modo non uniforme, può accadere che la barra con allestimento a 2 sensori sprofondi nella coltivazione. In questo caso arriva in aiuto l'allestimento a 4 sensori. I sensori sono collegati elettricamente in parallelo e viene considerata la posizione del sensore che si trova più vicino alla superficie da trattare.



# Genialmente semplice – semplicemente geniale

Con SRP avrete il pieno controllo della distribuzione



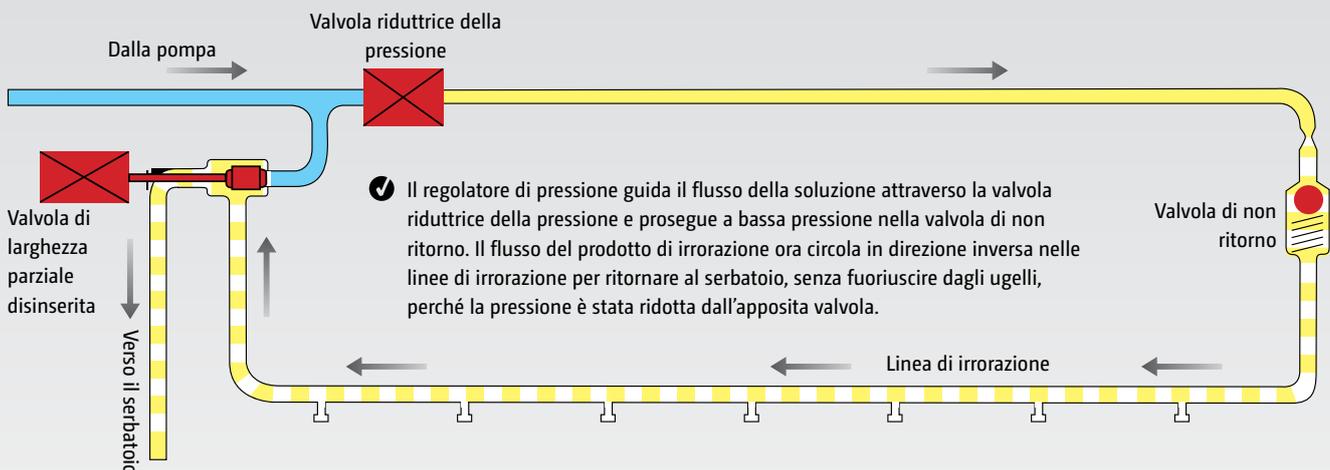
## Il sistema di ricircolo a pressione (SRP) per la barra Super-S – testato più di 10.000 volte

La regolazione di pressione AMAZONE SRP garantisce una circolazione sicura nell'intero sistema. All'inizio del lavoro, il sistema di tubazioni, inclusa la linea di irrorazione, viene alimentato sotto pressione con la soluzione di irrorazione. In tale modo, le linee di irrorazione sono sempre piene e subito pronte all'uso sull'intera larghezza di lavoro. E senza più tempi di attesa sulle capezzagne.

E quando è ora di lavare la macchina, le tubazioni vengono interamente risciacquate con acqua pulita, senza che occorra irrorare liquido all'esterno. In questa fase, il liquido di irrorazione concentrato viene ricondotto nel serbatoio del prodotto attraverso il sistema di ricircolo a pressione.

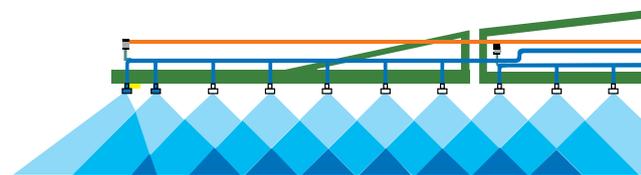
Quando vengono disinserite le singole larghezze parziali, oppure nelle fasi d'inversione o durante il trasporto, la regolazione della pressione mantiene il liquido di irrorazione in circolazione continua. Tale metodo previene con sicurezza depositi, intasamenti o dissociazioni chimiche nelle linee di irrorazione.

Poiché il liquido di irrorazione mantiene una pressione costante nell'intero sistema di tubazioni, fino agli ugelli, l'inizio irrorazione, risulta agevole.



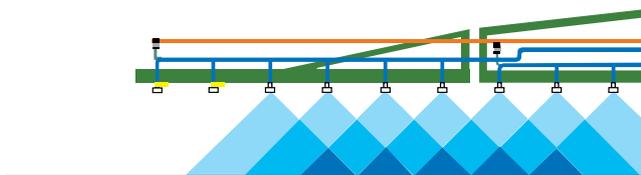
# Controllo elettrico ugelli di confine per la barra Super-S

Per un'irrorazione rispettosa dell'ambiente, anche ai confini del campo



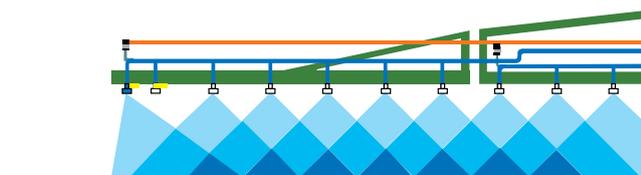
## Controllo ugelli addizionali

Per estendere la normale larghezza di lavoro, è possibile collegare un ugello asimmetrico. Ciò è importante soprattutto qualora le distanze fra le piste non siano sufficientemente precise.



## Controllo ugelli terminali

Se, a causa delle distanze stabilite, occorre che lo spargimento non oltrepassi il metro di distanza dal bordo campo, si potrà utilizzare il controllo ugelli terminali.



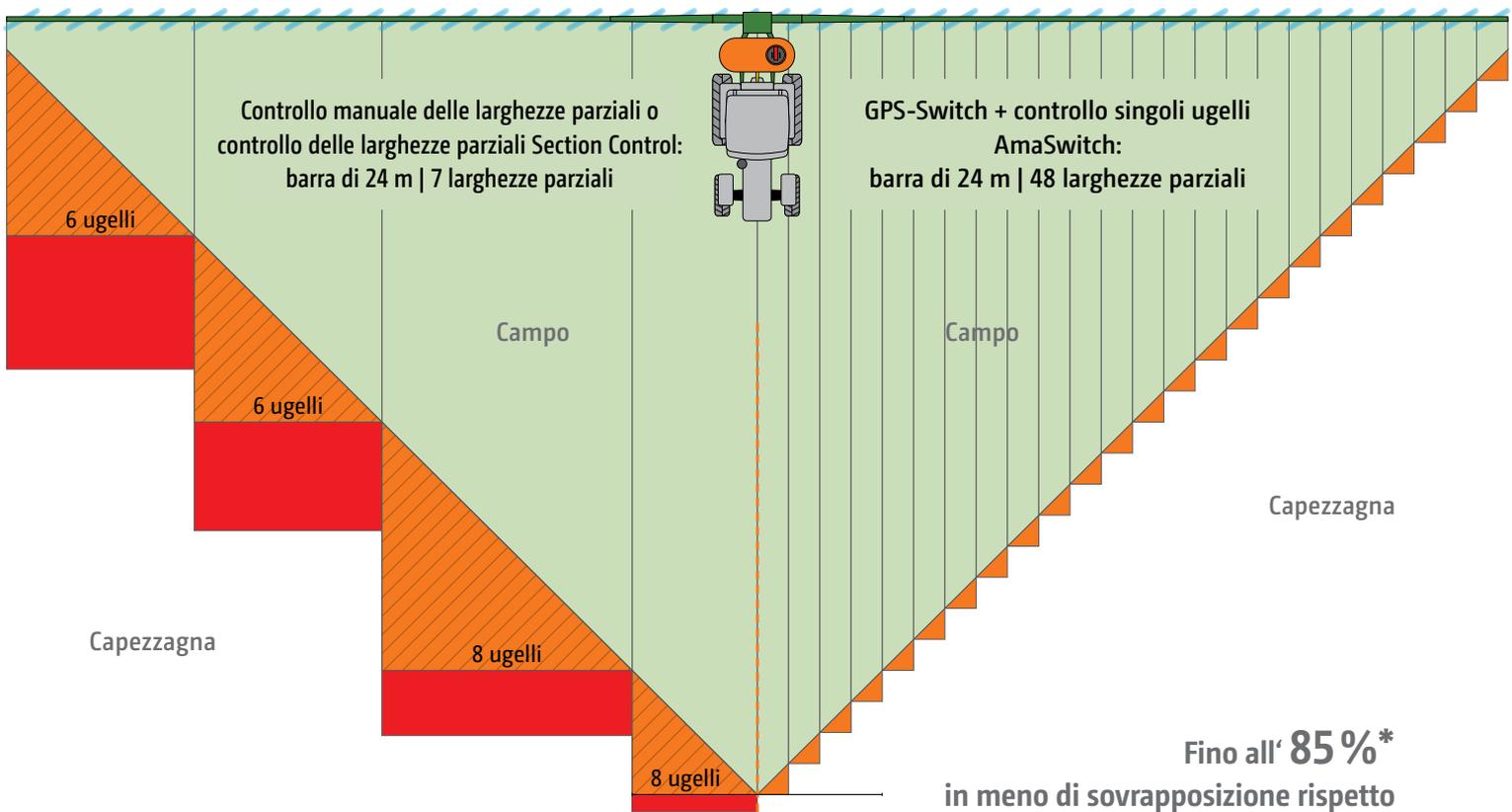
## Controllo ugelli per confini

Per un'irrorazione di precisione sui bordi fra due colture sensibili, gli ugelli per confini possono delimitare più precisamente la forma dello spruzzo.



# Controllo singoli ugelli AmaSwitch per barra Super S2

Esempio: Larghezza di lavoro 24 m (6-6-8-8-8-6-6 = 48 ugelli)



Fino all' **85%\*** in meno di sovrapposizione rispetto al controllo convenzionale delle larghezze parziali Section Control, ad es. nella capezzagna

-  Zona di sovrapposizione con controllo manuale delle larghezze parziali
-  Zona di sovrapposizione con controllo delle larghezze parziali Section Control
-  Zona di sovrapposizione con larghezze parziali GPS da 50 cm

Disattivazione automatica di capezzagne e larghezze parziali  
**GPS-Switch**

**5%\***

Risparmio di fitofarmaci

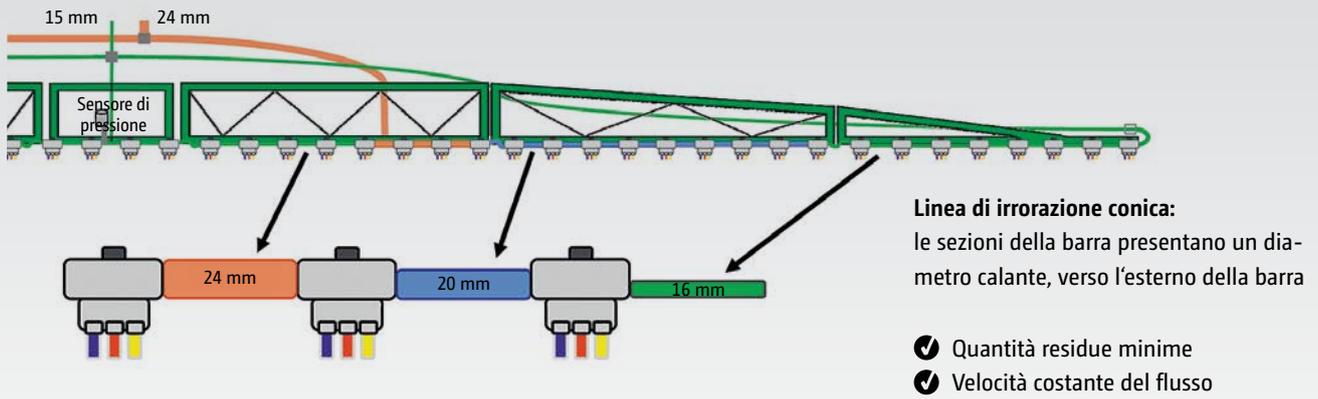


Controllo elettrico singoli ugelli  
**AmaSwitch**

**5%\***

Risparmio aggiuntivo di fitofarmaci

\* I valori dipendono dalla forma della superficie, dalla larghezza di lavoro e dal numero di larghezze parziali



✔ Controllo elettrico singoli ugelli con linea di irrorazione conica

## Commutazione esatta in larghezze parziali di 50 cm

Se si combina AmaSwitch con il controllo automatico di capezzagne e larghezze parziali GPS-Switch, i singoli ugelli vengono commutati automaticamente in larghezze parziali di 50 cm.

Il vantaggio decisivo del controllo dei singoli ugelli è la possibilità di lavorare in modo ancora più esatto con larghezze parziali ridotte in aree a forma di cuneo, o capezzagne. Le superfici sovrapposte si riducono nettamente e sono fino all'85% inferiori rispetto ai controlli convenzionali delle larghezze parziali Section Control, ad es. nella capezzagna. In questo modo, la combinazione di GPS-Switch e AmaSwitch porta, in funzione della struttura della superficie, della larghezza di lavoro e del numero di larghezze parziali, ad un notevole risparmio di fitofarmaci rispetto alla normale pratica.

La nuova tecnologia si basa su porta ugelli tripli con attivazione e disattivazione elettriche degli ugelli. Oltre al controllo automatico con larghezze parziali di 50 cm, esiste la possibilità di configurare liberamente le larghezze parziali.

AmaSwitch è un'alternativa economica per gli utilizzatori che non attribuiscono importanza al controllo elettrico degli ugelli ma desiderano sfruttare i vantaggi della precisa commutazione in aree a forma di cuneo e zone di sovrapposizione offerta dal controllo delle larghezze parziali di 50 cm.

Della dotazione di serie di AmaSwitch fa parte la circolazione ad alta pressione SRP pro. SRP pro impedisce la formazione di depositi nella linea di irrorazione e assicura una concentrazione costante del liquido di irrorazione. Grazie al sistema di ricircolo a pressione, tutti gli ugelli sono sempre pronti per l'uso lungo l'intera larghezza di lavoro. Inoltre il liquido di irrorazione resta continuamente in circolazione anche se si disattivano singole larghezze parziali, nonché nelle operazioni di inversione e durante il trasporto. Tale metodo previene con sicurezza depositi, intasamenti o dissociazioni chimiche nelle linee di irrorazione. Come dotazione speciale, AmaSwitch è disponibile anche con illuminazione a LED per singoli ugelli.



Controllo singoli ugelli AmaSwitch

I vantaggi per voi	Gruppo comando TG	AmaSwitch
Larghezze parziali	fino a 13	fino a 60
Larghezze parziali di 50 cm	–	
Controllo manuale degli ugelli		
Circolazione a bassa pressione (SRP)		–
Circolazione ad alta pressione (SRP pro)	–	
Distanza tra gli ugelli di 25 cm		–
Programmazione libera della larghezza	–	
Non è necessaria aria compressa		
Illuminazione a LED per singoli ugelli		

Panoramica dei sistemi di controllo ugelli

■ = compreso    ■ = opzionale    – = non possibile

# La giusta scelta degli ugelli

E' la base per il successo nei trattamenti con fitofarmaci



## Meno deriva, anche con vento forte

Grazie agli ugelli ad induzione d'aria, i fitofarmaci possono essere distribuiti con una deriva minima. Essi sono universalmente utilizzabili, in tutte le colture. Grazie alla formazione di grandi gocce, questi ugelli sono utilizzabili anche in condizioni di vento forte.

AMAZONE propone per l'agricoltura un'ampia gamma di ugelli, prodotti da agrotop, Lechler e TeeJet.

## Corpi ad uno o più ugelli

Gli ugelli inseriti nei profili, con valvole di non ritorno a membrana integrate, impediscono con sicurezza gli sgocciolamenti. Le chiusure a baionetta autoregolanti garantiscono un cambio ugelli rapido, senza utensili. I corpi a tre ugelli sono adatti nei casi di frequenti cambi degli ugelli, per applicazioni e colture diverse. Apposite protezioni tubolari nell'area esterna, oppure, su richiesta, sull'intera larghezza di lavoro della barra, proteggono i lunghi ugelli iniettori e gli ugelli normali.





Esempi

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) TeeJet XRC 110-025
- 3) agrotop Airmix 110-04



Con l'acquisto di un polverizzatore AMAZONE si riceverà gratuitamente una chiave di montaggio per ugelli che agevola la sostituzione degli stessi.

Gli ugelli iniettori (ID, TTI) presentano un intervallo di lavoro piuttosto ampio e il loro rendimento varia in funzione dell'ambito d'impiego. Il campo di pressione possibile è di 2-8 bar.

Se l'applicazione richiede in primo luogo un'alta qualità di distribuzione, si consiglia l'utilizzo di ugelli a gocce fini, in versione standard o antideriva, quali ad esempio i modelli XR o AD. In questo caso, occorrerà considerare con particolare attenzione la tendenza alla deriva al di sopra dei 3 bar.

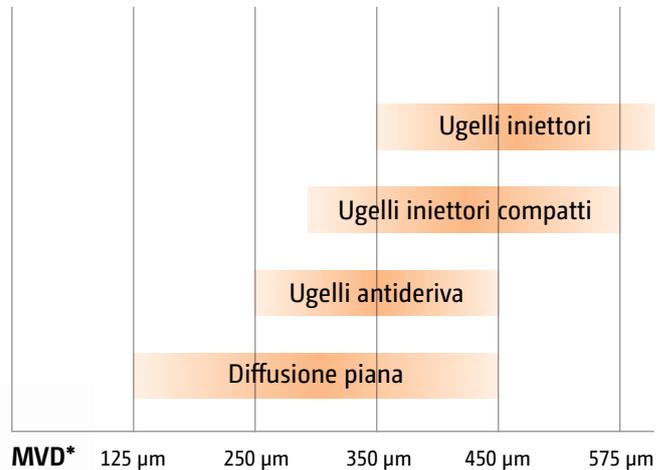
Un valido compromesso è rappresentato dai moderni ugelli iniettori compatti ID-K o Airmix: essi presentano infatti una deriva piuttosto contenuta, senza però presentare un intervallo di lavoro troppo ampio; essi, sono utilizzabili da 2-4 bar.

Se la qualità di distribuzione richiesta è particolarmente elevata, un'interessante alternativa è allora l'ugello a doppia diffusione piana: il nuovo AVI Twin di agrotop, che, non eroga gocce troppo fini.

Il getto diviso in due parti assicura un legame chimico uniforme sulla parte anteriore e posteriore della pianta e rappresenta un'interessante alternativa in numerose applicazioni.

A velocità > 10 km/h, l'ugello TD-HiSpeed con angolo di irrorazione asimmetrico sta diventando un'interessante tendenza.

**Distribuzione dimensionale delle gocce nebulizzate**



gocce molto fini    gocce fini    gocce medie    gocce grandi    gocce molto grandi    gocce estremamente grandi

\* Diametro volumetrico medio



# Equipaggiamenti per ogni esigenza



- ✔ In abbinamento alla barra Super-S, AMAZONE vi offre ingegnose soluzioni per un valido trattamento sotto-foglia per coltivazioni di ortaggi o mais. Il sistema Dropleg della ditta Lechler è ad esempio un dispositivo semplice e robusto per il trattamento sotto-foglia, trasversale alle file, liberamente oscillante che costituisce una soluzione che soddisfa anche i professionisti più esigenti.



Zavorra VA su tubo a strascico

## Concimazione liquida facile da gestire

In abbinamento alla barra AMAZONE, è disponibile come optional un gruppo tubo a strascico, per una concimazione tardiva esente da rischi. I profilati in alluminio si possono montare con poche, operazioni Le zavorre VA migliorano la posizione dei tubi a strascico nella coltivazione.

Per la distribuzione a gocce grandi di fertilizzante liquido, AMAZONE offre ugelli a 3, a 5 o a 7 fori.

- ❶ “Gli ugelli sono ben accessibili; inoltre, soltanto Amazone ha fornito l’equipaggiamento richiesto con tubo a strascico.”  
(profi –Test pratico „5 atomizzatori portati a confronto“ · 01/2013)



## Illuminazione a LED per la barra Super-S

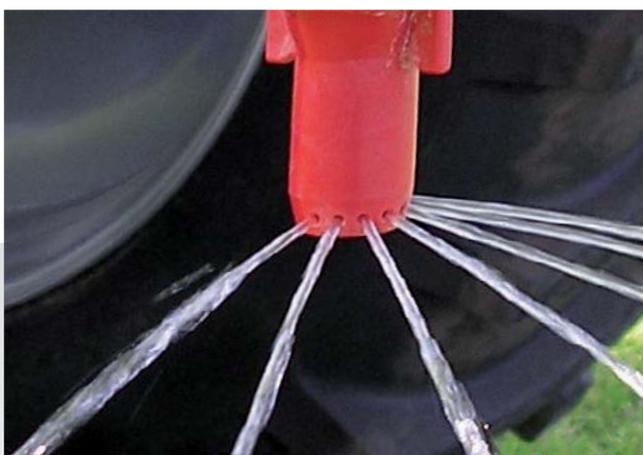
Per un utilizzo versatile con scarsità di luce, è disponibile un’illuminazione a LED per la barra.

Due fari di lavoro LED che illuminano in profondità dal centro della barra assicurano il pieno controllo degli ugelli con un solo sguardo.

## Illuminazione a LED di singoli ugelli per la barra Super-S

Oggi giorno, un’illuminazione di lavoro professionale è fondamentale per un utilizzo flessibile ed efficiente nelle ore del crepuscolo e notturne. L’illuminazione del cono d’irradiazione dalla parte posteriore assicura un pieno controllo degli ugelli, a colpo d’occhio.

Le luci LED per singoli ugelli indirizzano la luce in modo ancor più mirato verso il cono d’irradiazione. Ciò consentirà di valutare, in assoluta uniformità di condizioni, anche l’ultimo ugello della barra.



Ugello a 7 fori



# Una piccola semovente

UF con serbatoio frontale



❗ “AMAZONE è riuscita a realizzare un serbatoio frontale davvero pratico, grazie all’intelligente comando del flusso di liquido.”

(Top Agrar 10/2008)

Il serbatoio frontale FT consente di ampliare molto facilmente la capacità complessiva dell'irroratrice portata UF di 1.000 l. Grazie al sistema FlowControl opzionale e alla struttura compatta, il serbatoio frontale è la soluzione ideale per ampliare la capacità della UF.



## Principali caratteristiche e vantaggi:

- ⊕ Gestione intelligente del livello di riempimento FlowControl, per una distribuzione ottimale del peso
- ⊕ Migliore comportamento di marcia sulle superfici in pendenza grazie alla corretta distribuzione del peso sugli assali
- ⊕ Struttura estremamente compatta grazie all'attacco frontale, per una maggiore maneggevolezza sul terreno e un sicuro trasporto su strada

I vantaggi dei trattori con attrezzi portati, molto più maneggevoli rispetto ai polverizzatori trainati, su piccoli appezzamenti e irregolari ed il buon comportamento sulle pendenze laterali parlano a favore delle soluzioni a serbatoio frontale.

Anche nella categoria dei semoventi da 3.000 litri, un comodo trattore con una combinazione di polverizzatore portatoe serbatoio frontale, rappresenta un'alternativa interessante.

## I vantaggi rispetto alla semovente

- ✔ Prezzo enormemente più conveniente
- ✔ Omologazione per circolazione stradale fino a 50 km/h
- ✔ Omologazione per 80 km/h con Fasttrac
- ✔ Trattore utilizzabile anche per altre mansioni

## I vantaggi rispetto ad un polverizzatore trainato

- ✔ Unità molto compatta
- ✔ Minore deriva laterale sulle superfici in pendenza
- ✔ Lo zavorramento ottimale dell'assale anteriore determina un buon comportamento di marcia sulle superfici in pendenza
- ✔ Manovre più rapide sulle capezzagne e nelle uscite
- ✔ Maggiore manovrabilità sulle piccole superfici
- ✔ Dimensioni di trasporto compatte anche su strade strette ed attraversamenti di località
- ✔ Il serbatoio frontale funge al contempo da zavorra frontale, consentendo un equilibrio ottimale
- ✔ Riduzione del compattamento del suolo
- ✔ Prezzo più conveniente



# Controllo automatico tramite Flow-Control

Per lavorare come se si utilizzasse un unico serbatoio!





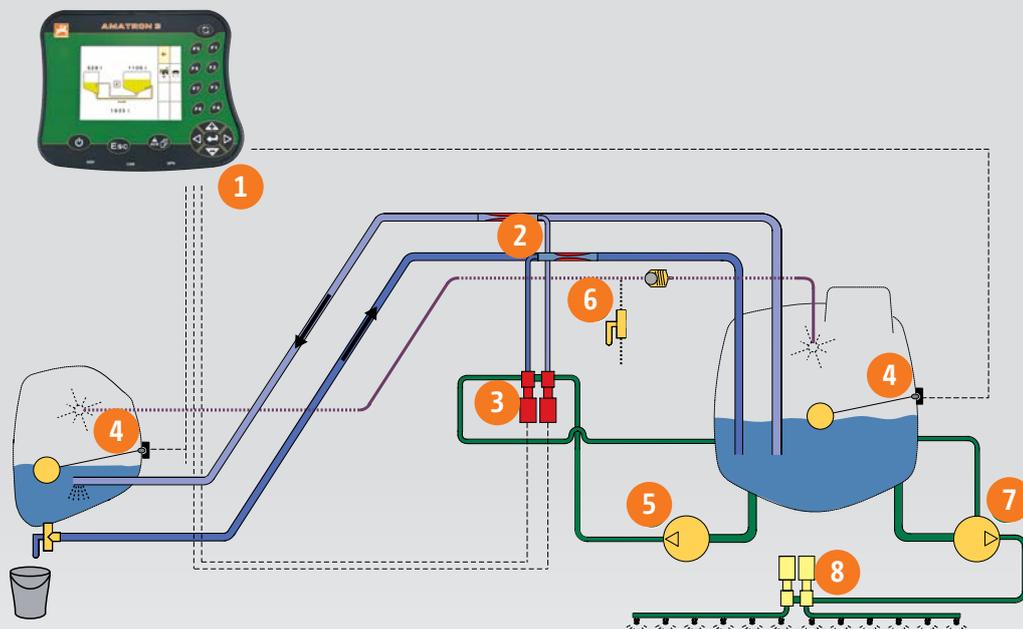
- Il terminale di comando AMATRON 3 gestisce il circuito di distribuzione del liquido. Solo quando il livello all'interno della botte portata raggiunge la soglia del 30 %, il liquido di irrorazione viene ripompato all'indietro dal serbatoio frontale.

## Gestione livelli elettronica

La particolarità della FT 1001 consiste nella totale integrazione del serbatoio frontale con la tanica posteriore, grazie al sistema di gestione del liquido di irrorazione Flow-Control, operato attraverso il terminale ISOBUS. La tecnologia del Flow-Control consiste nei due misuratori di livello elettronici all'interno dei serbatoi e in due iniettori ad alte prestazioni. Le prestazioni di trasferimento massime, in ciascuna delle due direzioni, raggiungono i 200 l/min. Il liquido di irrorazione risulta quindi sempre idealmente omogeneo.

Il terminale ISOBUS gestisce automaticamente il circuito di distribuzione del liquido, per consentire sempre una distribuzione dei pesi ottimale ed impedire che l'assale anteriore venga scaricato anzitempo. In base al livello, dal serbatoio frontale viene convogliato tempestivamente il nuovo liquido di irrorazione, affinché la polverizzatrice portata non si svuoti prima del serbatoio frontale. Il liquido di irrorazione resta, quindi, sempre omogeneo.

Con il comando manuale è possibile anche trasportare nel serbatoio frontale soltanto acqua pulita.



- Scorrimento automatizzato del liquido con Flow-Control
- 1) AMATRON 3
- 2) Iniettori ad alte prestazioni
- 3) Valvole di commutazione degli iniettori
- 4) Indicatori elettronici di livello
- 5) Pompa Flow-Control 115 l/min
- 6) Pulizia interna
- 7) Pompa di iniezione UF
- 8) Linea di irrorazione

# Utilizzo e trasporto





## Un design intelligente per la massima sicurezza

Grazie alle ruote di parcheggio, è sempre possibile sistemare sia la botte che la tanica frontale comodamente, in qualsiasi posto. La semplicità d'uso di questo prodotto vi convincerà già al primo utilizzo.

La pulizia interna del polverizzatore combinato viene effettuata mediante il serbatoio acqua pulita dell'UF; un serbatoio di acqua supplementare da 100 l consente una pulizia corretta e conforme alle Direttive europee (scorta di acqua pulita pari ad almeno il 10% del volume del serbatoio).

L'unità compatta trattore-polverizzatore risulta vantaggiosa anche in fase di trasporto, soprattutto negli stretti attraversamenti di località; il design ottimale dell'FT evita limitazioni alla visuale.



L'AMAZONE FT 1001 è conforme a tutte le Direttive e Normative UE in materia di sicurezza stradale.

Un impianto di illuminazione, disponibile su richiesta, è necessario qualora il dispositivo di illuminazione del trattore rimanga coperto: le luci anabbaglianti coperte del trattore vanno in tal caso riportate anche sul tetto. Il montaggio sul serbatoio frontale non è consentito.



### ✔ Sistema a videocamera opzionale

Il sistema di videocamera opzionale sul serbatoio frontale e sul polverizzatore portata contribuisce ad una maggiore sicurezza sia nella parte anteriore che posteriore nelle situazioni di guida con scarsa visibilità. Il monitor ad elevata risoluzione ed antiriflesso è retroilluminato e può visualizzare due videocamere contemporaneamente.

# Assistenza AMAZONE – sempre vicina a voi

La vostra soddisfazione è la nostra sfida



**Original  
AMAZONE**

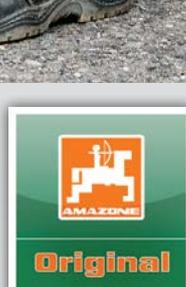
2. Auflage | 2<sup>nd</sup> edition  
2e édition | 2-е издание

**Verschleißteilkatalog**  
für Landtechnik und Kommunaltechnik

**Wearing parts catalogue**  
for agricultural machinery and groundcare products

**Catalogue pièces d'usure**  
pour machines agricoles et gamme espaces verts

**Каталог изнашиваемых деталей**  
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original  
Choose Success!**

Campagna VDMA (Associazione  
Tedesca Industrie Meccaniche):  
Pro Original



## La soddisfazione dei nostri clienti è il nostro obiettivo principale

Per raggiungere tale obiettivo, puntiamo sui nostri competenti partner commerciali. In loro, agricoltori e contoterzisti trovano sempre interlocutori affidabili, anche per le necessità di assistenza. Una costante formazione consente ai nostri partner commerciali e ai tecnici del nostro Servizio Assistenza di essere sempre aggiornati.

## Scegliete il meglio: l'originale

Le vostre macchine sono esposte a sollecitazioni estreme! La qualità delle parti di ricambio AMAZONE garantisce affidabilità e sicurezza, necessarie per una lavorazione efficiente del terreno, una semina precisa, una concimazione professionale e trattamenti anticrittogamici di successo.

Solo le parti di ricambio originali AMAZONE sono perfettamente adatte a garantire funzionamento e lunga durata delle macchine AMAZONE. Tutto questo assicura anche un risultato ottimale del lavoro. In fin dei conti i ricambi originali, ad un prezzo adeguato, si ripagano.

Scegliete quindi l'originale!

### I vantaggi delle parti di ricambio originali

- ✓ Qualità e affidabilità
- ✓ Innovazione e prestazioni elevate
- ✓ Disponibilità immediata
- ✓ Elevato valore di rivendita della vostra macchina usata

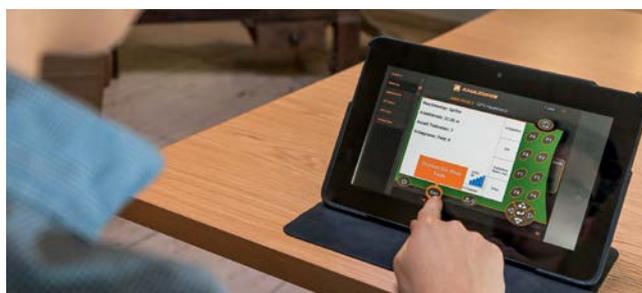
## Offriamo un servizio ricambi di prim'ordine

La base della nostra logistica internazionale per i ricambi, è rappresentata dal magazzino centrale, nello stabilimento di Hasbergen-Gaste. Ciò garantisce una disponibilità ottimale di ricambi, anche per le macchine più vecchie.

Se disponibili nel nostro magazzino ricambi centrale di Hasbergen-Gaste, le parti richieste entro le 17 come ordine di giornata vengono spedite dal nostro stabilimento già il giorno stesso. Il nostro avanzatissimo sistema di magazzino gestisce ordini e scorte per 34.000 parti di ricambio diverse. Ogni giorno, vengono consegnati ai nostri clienti fino ad 800 ordini.

## AMAZONE „E-Learning“ – Il nuovo training su PC riservato all'operatore

Con lo strumento internet „E-Learning“, AMAZONE ha ampliato la gamma di servizi del proprio sito web all'indirizzo [www.amazone.de/e-learning](http://www.amazone.de/e-learning) integrando funzioni molto utili. „E-Learning“ è un training interattivo riservato all'operatore, con cui si può esercitare nell'utilizzo di macchine anche complesse, sia online che offline, tramite PC o tablet. Il nuovo servizio offre all'operatore la possibilità di prendere confidenza con le nuove macchine, già prima dell'utilizzo in campo. Anche gli operatori esperti possono comunque aggiornare le proprie conoscenze, per sfruttare al meglio le potenzialità delle macchine con cui hanno già confidenza.



## Dati tecnici della polverizzatrice portata UF

Modello	UF 901 12 m Q-plus 115 l/min NG da 5 AMASET <sup>+</sup>	UF 901 15 m Q-plus 160 l/min TG da 5 AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1201 15 m Super-S1 160 l/min NG da 5 AMASET <sup>+</sup>	UF 1201 21/15 m Super-S1 210 l/min TG da 7 AMATRON 3	UF 1501 21 m Super-S2 210 l/min TG da 5 AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1501 24 m Super-S2 250 l/min TG da 7 AMATRON 3	UF 1801 24 m Super-S2 250 l/min TG da 7 AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1801 30 m Super-S2 250 l/min TG da 9 AMATRON 3
Volume reale (l)	1.050	1.050	1.350	1.350	1.720	1.720	1.920	1.920
Peso a vuoto (kg)	680	713	893	1.012	1.188	1.206	1.226	1.304
Lunghezza (m) *	1,65	1,65	1,70	1,70	1,90	1,90	1,90	2,00
Altezza (m)	2,66	2,66	3,30	3,30	2,90	2,90	2,90	2,95
Larghezza di trasporto (m)	2,56	3,00	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
Regolazione in altezza (m)	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20

\* Dimensioni degli attacchi inferiori



Modello	FT 1001, Flow Control
Peso base (kg)	217
Volume nominale (l)	1.000
Volume reale (l)	1.125
Peso complessivo consentito (kg)	1.475

Illustrazioni, descrizioni e dati tecnici possono essere soggetti a modifiche. Sono possibili delle differenze dai dati tecnici secondo l'allestimento della macchina. Le macchine illustrate possono differire in base alle normative di circolazione stradale dei vari Paesi.



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Telefon: +49 (0)5405 501-0 · Telefax: +49 (0)5405 501-193

**SAVE S.p.A.** · Viale Delle Industrie 62/64 · 20864 Agrate Brianza (Mi)

Tel. +39 039 652100 · Fax +39 039 6881181 · Internet: <http://www.savespa.it> · E-mail: [info@savespa.it](mailto:info@savespa.it)